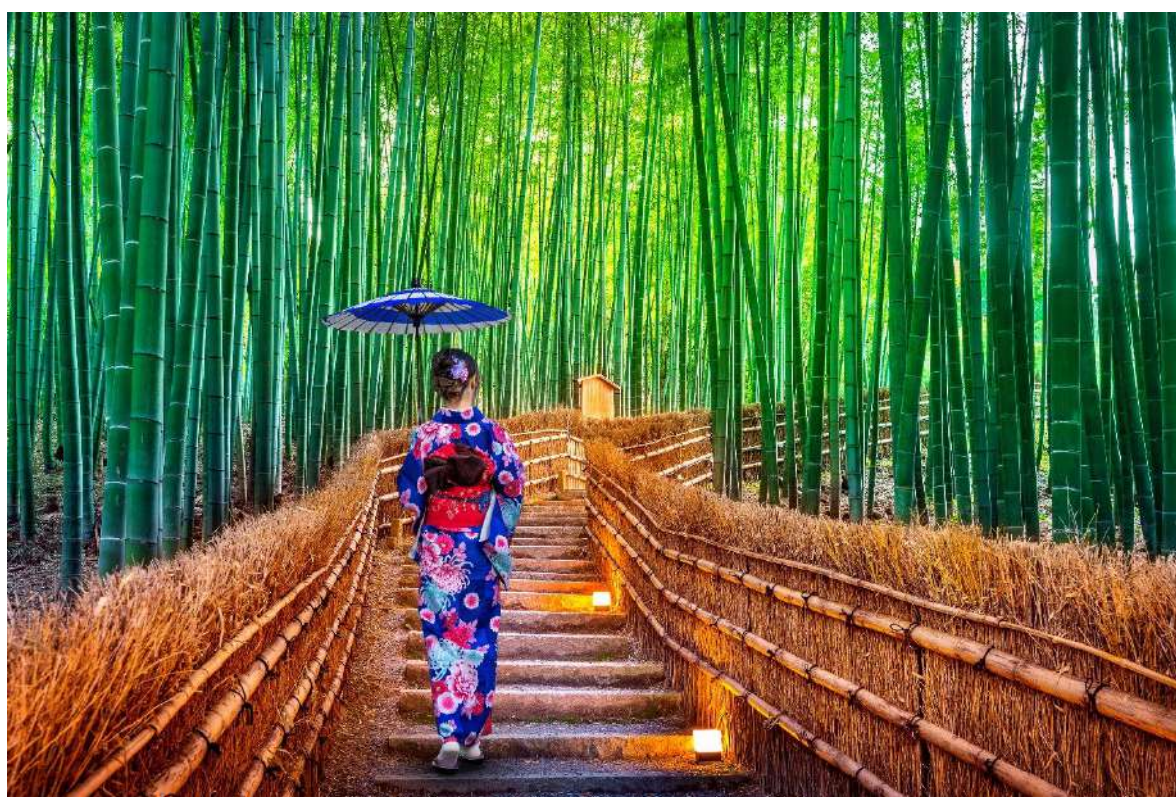




# JAPON

## « ENTRE TRADITION ET MODERNITE »

*12 jours / 10 nuits - Au départ de Paris*



### **Votre contact TRANSUNIVERS**

01.88.89.78.72

[gir@transunivers.fr](mailto:gir@transunivers.fr)



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## Les points forts

*Un voyage au **Japon** est une expérience unique, loin de tout code occidental. Mélange de traditions et de modernité, le Japon intrigue et fascine. Pour le comprendre, plongez dans le tourbillon de vie de Tōkyō, visitez les temples de Kyōto l'impériale, gravissez le mont Fuji, découvrez la ville d'Osaka... mais partez aussi à la recherche d'un Japon plus secret. De Takayama, village rural, à Nara, en passant par Hokkaido. Ne manquez pas d'explorer Okinawa, ses îles et ses tropiques. Laissez-vous transporter dans l'univers des geishas, des samourais, et des mangas.*

### Les points forts de votre programme :

- ✓ Vols A/R directs AIR FRANCE pour plus de confort
- ✓ 1 nuit en Ryokan (auberge japonaise)
- ✓ La découverte des Alpes Japonaises
- ✓ Une croisière en bateau pirate sur le lac Ashinoko
- ✓ Les visites complètes de Kyoto et Tokyo
- ✓ La visite de Tokyo by night
- ✓ Un guide accompagnateur francophone
- ✓ Programme testé et approuvé par notre équipe

## Notre savoir faire

Transunivers propose des voyages sur-mesure et travaille avec des prestataires locaux rigoureusement sélectionnés afin de concevoir des voyages de qualité répondant à vos attentes. Afin de s'en assurer, nos collaborateurs ont testé ce voyage et les visites proposées.

Transunivers est agréé par l'Association Internationale du Transport Aérien (**IATA**), adhérent au Syndicat national des agences de voyages (**SNAV**), membre du cercle économique des agences groupistes (**C.E.A.G**), partenaire de l'association Tourism For Development et de la fondation GoodPlanet.



Retrouvez-nous sur [www.transunivers.fr](http://www.transunivers.fr) ainsi que sur les réseaux sociaux :



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## Votre itinéraire



Jour 1	Paris → Osaka	
Jour 2	→ Osaka / Mont Koya	70 KM
Jour 3	Mont Koya- Nara- Kyoto	130 KM
Jour 4	Kyoto	
Jour 5	Kyoto	
Jour 6	Kyoto - Hikone - Gifu	160 KM
Jour 7	Gifu- Shirakawago- Takayama- Hirayu Onsen	225 KM
Jour 8	Hirayu Onsen- Matsumoto- Fuji	240 KM
Jour 9	Fuji- Hakone- Tokyo	155 KM
Jour 10	Tokyo	
Jour 11	Tokyo	
Jour 12	Tokyo → Paris	







## JOUR 1      PARIS → OSAKA

*Temps de vol : environ 13h35*

Convocation des participants à l'aéroport de Paris.

Assistance aux formalités d'embarquement et envol à destination de **Osaka** sur vol régulier direct **AIR FRANCE**.

Prestation et nuit à bord.

## JOUR 2      → OSAKA – MONTE KOYA / NUIT DANS UN SHUKUBO

*Environ 70 km - Temps de route : environ 02h00*

Prestation à bord.

Arrivée à **Osaka** après les formalités d'entrée sur le sol japonais.

A peine débarqué au Japon et vous découvrez une des plus importantes prouesses technologiques japonaises, l'Aéroport International du Kansai construit **sur une île artificielle en 1994**. Commencé en 1987, le projet était alors devenu l'ouvrage de construction le plus cher de l'histoire car il s'agissait de résister aux séismes, typhons et surtout aux tassements de l'île.

**Accueil à la sortie de la zone internationale par votre guide francophone.**

**Départ pour le mont Koya en autocar.**

**Le Mont Koya (Koya-San)** est un haut lieu de pèlerinage bouddhiste, fameux pour ses magnifiques et son ambiance mystique, constituant notamment le point de départ et d'arrivée de la route du pèlerinage des 88 temples de Shikoku. Près de 120 temples et monastères ont été bâtis sur la montagne, dont le temple Kongobu-ji, fondé en 816 par le moine Kukai (aussi appelé Kobo-Daishi) et devenu le temple principal du bouddhisme Shingon. Le site est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

*Déjeuner Japonais au Mont Koya.*

**Visite du Kongobuji, le temple principal parmi les 3600 que compte la secte bouddhique Shingon.** Construit en 1592, le lieu est célèbre pour ses peintures sur fusuma (cloisons coulissantes) et pour son jardin Banryu-tei, le plus grand jardin de pierres du Japon. Il contient une composition de cent quarante blocs de granits représentant deux dragons émergeant de la mer de nuage pour protéger le sanctuaire.





**Passage devant le Danjo Garan**, le site le plus sacré du Mont Koya. Il fût bâti par Kobo Daishi qui y établit sa communauté et posa les premières pierres de son « enceinte sacrée ». Le lieu compte une vingtaine de temples et bâtiments, parmi lesquels le Kondo, pavillon principal qui accueille les principales cérémonies religieuses, et Konpon Daito, « la grande pagode », qui dévoile majestueusement sa couleur d'un rouge vermillon éclatant.

**Promenade dans le cimetière Okuno-In.** Entouré d'une forêt monumentale aux cyprès centenaires qui se dessine à perte de vue, il compte près de deux-cent mille tombes et offre une atmosphère d'une grande solennité. Mais le lieu abrite aussi le mausolée de Kobo Daishi, un majestueux pavillon qui constitue le point d'entrée du fameux pèlerinage des 88 temples de Shikoku.

Transfert pour Nara

Dîner et nuit à l'hôtel Daiwa Roynet Nara (ou similaire)

### JOUR 3 MONT KOYA – NARA – KYOTO

*Environ 130 Km - Temps de route : environ 03h45*

**REVEIL A 6H DU MATIN PAR LE SON DU GONG. Vous assisterez à la prière matinale avec les bonzes.**

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

A 08h00, **départ avec votre guide en autocar pour Nara** (env. 86km, 2h45). Fondée au 8<sup>ème</sup> siècle de notre ère, Nara fut la première capitale stable du Japon et donne ainsi son nom à une période de l'histoire japonaise : l'époque de Nara, qui s'étend de 710 à 794. Son immense héritage culturel et religieux en fait un lieu très prisé des Japonais. Elle abrite encore aujourd'hui quelques trésors connus et reconnus dans le monde entier.



**Visite du Todai-Ji** un immense complexe de bâtiments religieux dont le plus remarquable est le Daibutsuden, la plus haute structure de bois au monde, **classé au patrimoine mondial de l'UNESCO**. Il abrite une majestueuse statue en bronze du Bouddha Vairochana assis mesurant 18 mètres de haut et pesant 250 tonnes ! Au cœur non seulement géographique mais également politico-religieux de Nara, **le temple de la secte Kegon** faisait autorité dans tout le Japon. Et ce même un peu trop au goût de certains... (15min de marche depuis le parking)

**Promenade dans le parc aux Daims.** Animal sacré dans la religion shintoïste, considéré comme les messagers de dieux, jusqu'au 17<sup>ème</sup> siècle, tuer un daim était passible de peine de mort. Bien que habitués aux humains, ils restent tout de même sauvages et n'hésitent pas à pincer les touristiques si ces derniers ne leur distribuent pas assez vite des friandises !

*Déjeuner*



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





**Kasuga Taisha Shrine**, ce sanctuaire est orné de plus de 3000 lanternes en pierre, peint en vermillon très vif qui tranche sur la verdure environnante, il possède un trésor constitué principalement d'armes et de masques anciens.

**Route pour Kyoto** (env. 43km, 1h). Ancienne capitale du Japon et résidence des empereurs jusqu'à la restauration Meiji de 1868, Kyoto - alors appelée Heian - fut le berceau de la culture du Japon pendant près de mille ans. La ville fut miraculeusement épargnée des attaques aériennes durant la Seconde Guerre mondiale grâce à l'intervention d'un haut dignitaire américain amoureux de son patrimoine, lui permettant de conserver tous ses trésors. Kyoto séduit en particulier pour son environnement traditionnel par la présence d'innombrables temples, sanctuaires et jardins dont nombre sont classés au patrimoine mondial de l'UNESCO.

**Visite de la brasserie Kizakura.** La brasserie Kizakura a été fondée en 1925 et est l'une des plus connues du Japon. L'établissement a su préserver ses techniques traditionnelles de brassage au fil des générations tout en les alliant aux techniques modernes afin d'offrir un goût exceptionnel correspondant aux évolutions de style de vie. L'eau et le riz, éléments clé du saké provenant de la région Fushimi située dans la partie sud de Kyoto, sont qualitativement sélectionnés pour produire un saké authentique et local qui accompagnera la cuisine japonaise de la meilleure façon. Après une découverte des secrets de fabrication, **une dégustation vous sera proposée à la fin de la visite.**

Installation à l'hôtel.

*Dîner dans un restaurant local.*

Nuit à l'hôtel **VESSEL CAMPANA GOJO 3\*** ou de même catégorie.



## JOUR 4 KYOTO

Petit-déjeuner à l'hôtel.

A 09h00, rendez-vous avec votre guide francophone, et départ en autocar privé pour **une visite de la ville.**

**Le Kinkaku-Pi, ou pavillon d'or**, est en fait le nom d'usage attribué au temple bouddhiste Rokuon-ji de l'école Zen Rinzaï en raison de ses magnifiques façades recouvertes à la feuille d'or. Le 2 juillet 1950, le bâtiment fut entièrement incendié par un moine pris de démence, un triste événement ayant directement inspiré à Yukio Mishima son célèbre roman « Le Pavillon d'or ». Le bâtiment actuel fut reconstruit à l'identique en 1955. Ses parois dorées se reflètent à la perfection sur l'étang, tandis que la promenade longeant l'étendue d'eau offre à voir de magnifiques paysages au fur et à mesure que se dévoilent les îlots rocheux disposés selon les codes de l'esthétique zen.







**Le château Nijō**, construit en 1603, était la résidence à Kyoto des shoguns Tokugawa. Véritable symbole de leur puissance, il s'assoit au milieu de plusieurs jardins magnifiques. Les peintures murales et des panneaux coulissants sont des trésors de l'école Kano, même si on ignore encore aujourd'hui les artistes derrière certaines de ces œuvres. Autre perle architecturale : le parquet « rossignol ». Les assassinats étant plutôt monnaie courante à cette époque, Tokugawa Ieyasu fit installer un parquet qui émet un bruit dès que l'on pose le pied dessus, permettant ainsi d'éviter toute mort prématurée. (En rénovation)

*Déjeuner spécialités de Kyoto dans un restaurant local.*

**Promenade au marché de Nishiki**, la cuisine de Kyoto, où vous attend un festival d'odeurs et de saveurs. Existant depuis le 14ème siècle, le marché regroupe aujourd'hui une centaine d'échoppes, dont beaucoup se transmettent de génération en génération. On y compte surtout des étals de poissons et fruits de mer et des boutiques de denrées diverses, ainsi que quelques magasins d'ustensiles de cuisine. La qualité des produits fait de ce marché le point de rendez-vous de tous les gastronomes et chefs cuisiniers de la ville.

**Visite du Kiyomizu-dera**, un ensemble de temples et de sanctuaires représentant parfaitement le syncrétisme entre les religions shinto et bouddhiste qui caractérise la société japonaise. L'endroit est surtout connu pour son majestueux bâtiment principal : Kiyomizu-dera Hondo. Situé à flanc du Mont Otowa, surplombant la ville, ce temple vieux de 1200 ans a pour pièce maîtresse son grand hall avec une structure soutenue par 18 poutres de bois vieilles de 400 ans. (En rénovation).

**Promenade dans le quartier de Gion**. Anciennement réservé aux pèlerins se rendant au sanctuaire Yasaka voisin, le quartier devient vite associé au monde des geishas, appelés geiko à Kyoto. Les machiyas, ces maisons de bourg en bois donnant un cachet particulier à l'atmosphère, se succèdent dans le quartier. Certaines abritent encore aujourd'hui des maisons de geiko et maiko, apprentie geiko, même s'il est hélas devenu impossible d'en croiser dans la rue.

*Dîner libre pour profiter de votre soirée et découvrir en individuel les petits restaurants traditionnels de soupe Ramen.*

Nuit à l'hôtel.



## JOUR 5 KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

*Journée et repas libres.*

Nuit à l'hôtel.





## JOUR 6 KYOTO– HIKONE – GIFU

*Environ 140 Km - Temps de route : environ 03h00*

Petit-déjeuner à l'hôtel.

**A 09h00, rendez-vous avec votre guide francophone, et départ pour une matinée de visites à Kyoto en autocar.**

**Visite du Ginkaku-Ji (pavillon d'argent)**, fondé au XVème siècle par le shogun Ashikaga Yoshimasa, petit-fils du bâtisseur du Kinkaku-ji. Son objectif était d'en faire un grand centre culturel contemporain, afin de promouvoir les arts japonais tels que la cérémonie du thé, l'ikebana ou le théâtre Noh. En raison de la guerre d'Onin qui mobilisa toutes les ressources du shogunat, le temple ne fût finalement pas recouvert d'argent comme c'était initialement prévu. Le Ginkaku-ji n'en offre pas moins un cadre sublime, il notamment entouré d'un fameux jardin zen, connu comme "la mer de sable d'argent", mais aussi d'une petite forêt de bambous et d'un jardin japonais de mousses.

**Le chemin Tetsugaku No Michi (chemin de la philosophie)** est une route pédestre longeant un canal bordé de magnifiques cerisiers, entre le Ginkaku-ji (pavillon d'argent) et le Nanzenji. Le nom de la promenade vient du célèbre philosophe zen Kitarô Nishida (1870-1945) qui l'empruntait lors de sa méditation quotidienne pour rejoindre l'université de Kyoto, où il fonda l'école philosophique.

*Déjeuner de sushis dans un restaurant local.*

**Route pour Hikone.** (Env. 78km, 1h35).

**La petite ville de Hikone** est située au bord du plus grand lac du Japon, **le lac Biwa**. Elle faisait partie de l'ancienne route Nakasendo, l'une des 6 routes majeures par lesquelles transitaient la plupart des voyageurs et marchandises entre Edo et Kyoto. De nos jours la ville est surtout connue pour son magnifique château.

**Visite du château d'Hikone.** Construit au 17ème siècle pour les seigneurs locaux, issus du clan Li, il était situé à un emplacement stratégique, permettant de contrôler à la fois le lac Biwa et le début de la route menant à Edo depuis Kyoto. Le bâtiment a la particularité de n'avoir jamais été détruit et constitue donc l'un des rares châteaux japonais encore d'origine, chose exceptionnelle étant donné les différentes catastrophes naturelles et guerres qu'a connu le pays.







**Visite du jardin Genkyu-En.** Le château d'Hikone ne peut être apprécié sans s'être promené dans le jardin Genkyuen. Établi au pied du donjon, ce merveilleux jardin servit pour l'agrément de la cour du seigneur local ainsi que la distraction des visiteurs. Il fut dessiné avec beaucoup de poésie selon l'œuvre des 8 vues d'Ômi, série d'estampes inspirées d'une œuvre chinoise du 11<sup>ème</sup> siècle.

**Route pour Gifu.** (Env. 63km, 1h30).

Installation à l'hôtel.

*Dîner dans un Izakaya, pub Japonais.*

Nuit à l'hôtel **RESOL GIFU 3\*** ou de même catégorie.

## **JOUR 7            GIFU – SHIRAKAWAGO – TAKAYAMA – HIRAYU OUSEN – NUIT AU RYOKAN**

*Environ 225 Km - Temps de route : environ 04h35*

**Petit-déjeuner à l'hôtel.**

A 08h00, **départ en autocar privé pour Shirakawago** (env. 142km, 2h30). Blotti au cœur des montagnes, Shirakawa-go est un ancien village, traversé par une rivière et entouré de rizières. Il est fameux pour ses maisons traditionnelles construites dans le style gassho-zukuri, dont les grands toits de chaume font penser à des mains jointes en prière. Beaucoup de ces bâtisses sont aujourd'hui encore habitées, et avec les rizières qui leur sont adjacentes, elles forment un paysage des plus pittoresques, qu'il est un véritable bonheur d'observer et de parcourir. Le site est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.

**Ascension au Belvédère de Shiroyama**, où d'où vous pourrez admirer la meilleure vue du village. Le point de vue en contrebas donne l'impression de pouvoir attraper les maisons du village avec ses mains, tant la perspective est saisissante.

**Visite de la maison Wada**, enregistrée comme propriété culturelle du Japon, appartenait à l'une des familles les plus riches du village. Les combles servaient à la sériciculture, mais la famille a aussi fait fortune en vendant de la poudre à canon et en prélevant la taxe de passage pour toutes les personnes traversant la région.



**Route pour Takayama** (env. 49km, 1h05 de route).

**La ville de Takayama**, de son nom complet Hida-Takayama, est une ancienne cité féodale isolée au milieu des Alpes japonaises mais jouissant d'un patrimoine historique très riche. La ville est aussi connue pour le savoir-faire de ses artisans, ses brasseries de saké et sa gastronomie raffinée.





*Déjeuner de boeuf Hida dans un restaurant local.*

**Visite du Takayama Jinya.** Ce bâtiment était l'ancienne demeure du gouverneur de la province, qui s'assurait notamment que l'impôt sur le riz était bien prélevé puis stocké dans les greniers à grains attenants. Au plus fort de son autorité, le gouvernement d'Edo possédait une soixantaine de Jinya dans tout le pays, mais celle de Takayama est la seule qui soit encore conservée aujourd'hui. Après la restauration de Meiji en 1868, l'édifice devint le centre de l'administration préfectorale, puis en 1969 le bâtiment fut transformé en musée, illustrant la vie typique d'un daimyo de l'époque d'Edo.

**Visite du vieux quartier de la ville et son emblématique rue Sannomachi.** Le quartier concentre de nombreux bâtiments anciens très bien préservés qui plongent littéralement le visiteur dans l'atmosphère traditionnelle de l'époque d'Edo. Ainsi nombre de boutiques, brasseries de saké, restaurants et artisans sont en activité depuis plusieurs centaines d'années.

**Route pour Hirayu Onsen** (env. 35km, 1h).

Installation au ryokan.

*Dîner de sukiyaki de bœuf Hida*

Puis soirée libre pour profiter des bains chauds traditionnels du Ryokan

Nuit au **RYOKAN OKADA 3\*** ou de même catégorie. (Pas de chambres individuelles)

**LES RYOKAN SONT DES AUBERGES TYPIQUES JAPONAISES.** Les chambres sont de grandes pièces munies de cloisons coulissantes et d'une table basse. Le sol est généralement recouvert de tatamis en paille de riz. Elles sont également munies de **bains chauds** dont l'eau provient parfois de sources thermales situées sous le ryokan (Onsen).

**\*Les clients devront installer eux-mêmes leur futon.**

Dans le ryokan, on laisse les chaussures de ville à l'entrée et l'on emprunte des chaussons. Sur les tatamis, on ne marche que pieds nus ou en chaussettes.

Une expérience inoubliable à ne pas manquer !





## JOUR 8 HIRAYU ONSEN – MATSUMOTO – MONT FUJU

*Environ 240 Km - Temps de route : environ 06h00*

Petit déjeuner au Ryokan.

A 08h30, départ en autocar privé pour Azumino (*env. 60km, 1h50*).

**Visite de la ferme de Wasabi Daio**, la plus grande de tout le Japon. Située dans un environnement champêtre d'une grande beauté, visible notamment dans le film "Dreams" par Akira Kurosawa, cette ferme cultive le wasabi depuis des siècles et propose à la DÉGUSTATION DE NOMBREUX PRODUITS À BASE DE CE CONDIMENT, pour des expériences dégustatives surprenantes qui démontrent que le wasabi ne se limite pas à l'accompagnement des sushis.

**Route pour Matsumoto** (*env. 13km, 40min*).

**Visite d'une fabrique de miso**, où vous découvrirez les secrets de cette soupe à base de soja si appréciée des Japonais. Déjeuner dans les locaux.

**Visite du château de Matsumoto**, classé comme trésor national, célèbre pour sa superbe robe noire qui lui vaut le surnom de "corbeau", mais aussi pour son excellente conservation. Il fut construit au 16ème siècle et n'a jamais été reconstruit : on peut donc visiter l'édifice d'origine, chose rare dans un pays qui ne fut épargné ni par les guerres civiles ni par les catastrophes naturelles ! Si le château est déjà magnifique en soi, il offre également de beaux points de vue autour de l'étang qui l'entoure avec les Alpes japonaises en toile de fond.

**Promenade dans la ruelle Nawate-Dôri**, en face du château de Matsumoto, qui abritent de nombreuses petites boutiques. Vous ne manquerez pas d'apercevoir ici et là des grenouilles, le symbole de la rue. En japonais, grenouille se dit "kaeru", dont un homonyme signifie rentrer sain et sauf, beaucoup de Japonais en achetant pour en offrir à leurs proches.

**Route pour Fuji** (*env. 168km, 3h30*).

Installation à l'hôtel.

*Dîner au restaurant près de l'hôtel* et nuit à l'hôtel **SHINFUJI EKI MINAMI 3\*** ou de même catégorie.







## JOUR 9 MONT FUJI – HAKONE – TOKYO

Environ 155 Km - Temps de route : environ 03h15

Petit-déjeuner.

A 09h30, départ en autocar pour découvrir la région.

**Nous commencerons par visiter une plantation de thé.** La région de Shizuoka est célèbre pour son thé, dont de multiples variétés sont bues chaque année par les Japonais, selon la saison. Cette région située au pied du mont Fuji se targue de produire pas moins de 40% du thé japonais. Vous pourrez déguster ce breuvage aux vertus bénéfiques en faisant une pause dans la boutique de la plantation. (fermé les samedis et le dernier dimanche du mois)

A 11h00, départ en autocar pour Hakone (env. 1h15, 52km).

**Hakone** est une célèbre station thermale au cœur du parc national Fuji-Hakone-Izu, constituant un haut lieu de villégiature pour beaucoup de Tokyoïtes venus échapper au stress de la grande ville. Construite sur un ancien volcan abritant une caldeira de douze kilomètres de circonférence, la ville offre de magnifiques paysages changeant au fil des saisons, magnifiée par son lac entouré de montagnes et le mont Fuji en toile de fond.

*Déjeuner de tempura et autres beignets dans un restaurant local.*

**Vous effectuerez une admirable croisière en bateau pirate sur le lac Ashinoko**, formé après une éruption volcanique il y a plus de 3000 ans. Par temps clair, le merveilleux mont Fuji vous fera face et vous pourrez admirer ses reflets dans l'eau. (Sous réserve des conditions météorologiques.)

**Avec la télécabine vous rejoindrez Owakudani**, ou la fameuse vallée de l'enfer, doit son nom à ses vapeurs de soufre et son paysage lunaire. C'est là que l'on trouve la spécialité de Hakone : les kuro-tamago, des œufs cuits dans l'eau chaude issue de source naturelle. Au contact du soufre et du fer, la coquille de ces kuro-tamago devient toute noire et la tradition dit qu'en manger un fait gagner 7 ans de vie ! Attention les dégagements de soufre étant élevés, les chemins autour de la vallée sont interdits d'accès (télécabine sous réserves des conditions météorologiques)



Route pour Tokyo (env. 102km, 2h00).





**Tokyo**, anciennement Edo, est la capitale et le cœur économique du Japon, son agglomération constituant la plus grande mégapole du monde avec plus de 40 millions d'habitants. C'est une ville débordante d'activité, jour et nuit, où les règles d'urbanisme n'existent pratiquement pas, faisant cohabiter des gratte-ciels avec de vieilles maisons japonaises ou encore des bâtiments à la pointe de la technologie avec d'antiques sanctuaires et leurs jardins.

**A votre arrivé « Night tour » en autocar.**

Le soir, la ville de Tokyo offre un visage totalement différent : toutes les lumières s'allument, nous transportant dans un monde imaginaire : le Rainbow Bridge, symbole de la ville artificielle d'Odaiba, la tour de Tokyo (pas de montée à l'observatoire), plus grande que son aînée, le quartier de Kabukicho, où Godzilla a élu domicile, l'observatoire de la mairie de Tokyo qui vous offrira un panorama à couper le souffle.

Installation à l'hôtel.

*Dîner libre*

Nuit à l'hôtel **SUNSHINE CITY PRINCE IKEBUKURO 3\*** ou de même catégorie.





## JOUR 10

## TOKYO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Journée et [repas libres](#).

Nuit à l'hôtel.

## JOUR 11

## TOKYO

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 09h00, **départ pour une visite originale de la capitale Nippone !**

**Promenade dans le jardin Hama Rikyu** bordant la baie de Tokyo., Les gratte-ciels du centre d'affaire de Shiodome qui surplombent la promenade dénotent avec l'aspect traditionnel du parc, créé à l'époque Edo. Au milieu se trouve une somptueuse maison de thé, dessinant délicatement sa silhouette sur l'étang centenaire.

**Le quartier d'Asakusa**, également appelée la vieille ville ou le vieil Edo, abrite le plus ancien temple bouddhiste de Tokyo : le Senso-ji. Les rues adjacentes au temple, dont la fameuse rue Nakamise, sont bordées de magasins traditionnels vendant des produits de l'artisanat japonais et de nombreux souvenirs en tout genre.

**Passage par le quartier de Ryogoku « quartier des sumos ».** Vous y verrez un doyo, un ring de Sumos où il vous sera expliqué les rites sacrés qui entourent le combat.

*Déjeuner « Chanko Nabe », plat traditionnel des Sumos.*

**Visite du temple Meiji Jingu.** Il s'agit du sanctuaire shintoïste le plus important de Tokyo. Les âmes de l'empereur Meiji et de sa femme l'impératrice Shoken sont vénérées dans ce sanctuaire, qui se trouve au cœur d'une forêt comprenant plus de cent mille arbres provenant de tout le Japon. La sobriété des bâtiments et le calme émanant du complexe contrastent totalement avec l'activité incessante de la ville. (En rénovation)

**Promenade à Harajuku**, le temple de la mode pour les (pré)adolescents. Du gothique au punk, tous les styles sont représentés dans la multitude de magasins bordant la rue Takeshita dont la renommée attire de nombreux visiteurs, à tel point que s'y frayer un chemin est un véritable défi.







**Découverte du quartier de Omotesando**, à quelques pas du quartier éclectique de Harajuku, est communément appelée « les Champs-Élysées de Tokyo ». On peut trouver le long de cette avenue la crème de la crème en matière de mode et de luxe dans des bâtiments dessinés par des architectes en vogue. Il est d'ailleurs difficile de savoir si ce sont les marques de luxe ou les architectes qui se font la concurrence ici. Le bâtiment le plus remarquable est probablement Omotesando Hills, dessiné par Tadao Ando, l'un des plus célèbres architectes japonais.

**Visite du quartier de Shibuya** est réputé pour être le plus bondé du monde. On dit qu'il y passe en 30 minutes l'équivalent de 45.000 personnes. Ce quartier est également populaire pour ses nombreux restaurants, karaokés, bars et boîtes de nuits. Devant la gare se trouve une petite place où se dresse fièrement la statue de Hachiko, remémorant l'incroyable histoire de ce chien dont la fidélité qu'il vouait à son maître a ému le Japon entier et demeure vivace dans les esprits.

### *Dîner libre*

Nuit à l'hôtel.

## **JOUR 12 TOKYO → PARIS**

*Temps de vol : Environ 12h35*

Petit déjeuner à l'hôtel.

Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de **PARIS** sur vol régulier direct **AIR FRANCE**.

### **Prestations et nuit à bord**

Arrivée à Paris.





# JAPON

## « ENTRE TRADITION ET MODERNITE »

*12 jours / 10 nuits - Au départ de Paris*

### LES TARIFS

PERIODE DE REALISATION : DU 06 AU 17 OCTOBRE 2024

BASE DE REALISATION : Base 25 participants minimums / 30 maximums

PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE **2.895 €\***

\*Ce tarif inclus la remise de 10% avec votre code partenaire

## Les horaires de vols Air France

### VOLS DIRECTS AIR FRANCE

PARIS CDG – OSAKA  
TOKYO – PARIS CDG

Vol ALLER AIRFRANCE  
Vol RETOUR AIRFRANCE

14H00-10H00 +1  
09h05 – 16H50





## CE PRIX COMPREND

---

### TRANSPORTS & FORMALITES

- ✓ Les vols Paris / Osaka et Tokyo / Paris sur vols réguliers directs AIR FRANCE.
- ✓ Les taxes d'aéroports internationales : 293 € par personne à ce jour.
- ✓ Les transferts aéroport / hôtel / aéroport en autocar climatisé, avec assistance francophone.
- ✓ Un autocar climatisé durant vos transferts et excursions.

### HEBERGEMENTS

- ✓ Le logement 10 nuits en base chambre double en hôtel de première catégorie (3\*) mentionnés au programme ou de même catégorie dont :  
1 nuit en RYOKAN (auberge japonaise)

### REPAS

- ✓ Les repas mentionnés dans le programme : la pension complète du déjeuner du jour 2 au déjeuner du jour 11. (Sauf dîners du jour 4,9 et 11 et déjeuners + dîners du jour 5, 10).

### PRESTATIONS DIVERSES

- ✓ L'assistance de notre transfériste à l'aéroport de Paris.
- ✓ L'assistance de notre correspondant local.
- ✓ Les services d'un guide-accompagnateur parlant français pendant toute la durée du circuit.
- ✓ Les visites, excursions et entrées mentionnées au programme.
- ✓ La visite de Tokyo by night
- ✓ L'intervention rapide et efficace de notre réceptif local en cas de besoin.
- ✓ L'assistance téléphonique de notre équipe d'astreinte 24H/24, 7J/7 durant votre voyage.
- ✓ La garantie APS (garantie totale des fonds déposés).
- ✓ Les taxes et services (pourboires hôtels et restaurants).
- ✓ L'assurance assistance rapatriement incluant Pandémie MUTUAIDE

### CARNET DE VOYAGE

- ✓ Un carnet de voyage électronique

## CE PRIX NE COMPREND PAS

---

- ✓ Le supplément pour la chambre individuelle : 360 € \* Ce tarif inclus la remise de 10% avec votre code partenaire
- ✓ L'assurance MULTIRISQUE annulation, bagages, interruption de séjour, pandémie MUTUAIDE : 4% du montant du voyage
- ✓ Les boissons.
- ✓ Les repas libres
- ✓ Les dépenses personnelles.
- ✓ Les options.
- ✓ Les pourboires pour le guide et le chauffeur.







## FORMALITÉS ET VACCINATIONS POUR LES RESSORTISSANTS FRANÇAIS

---

- ✓ Un passeport valide jusqu'à la date de retour en France.
- ✓ Les enfants doivent être en possession de leur propre passeport.
- ✓ Les personnes de nationalité étrangère sont priées de contacter les autorités compétentes (consulats, ambassades) afin de connaître et d'appliquer leurs modalités d'entrée et de sortie des territoires.
- ✓ Aucune vaccination obligatoire à ce jour
- ✓ Nous vous prions tout de même de consulter votre médecin traitant ou l'institut Pasteur sur le site web [www.pasteur.fr/externe](http://www.pasteur.fr/externe) pour connaître les vaccinations obligatoires ou conseillées et pour tout traitement antipaludéen.
- ✓ Conseil utile : avant votre départ, faites scanner vos documents (passeports, n° voyageurs chèques...) et envoyez-les sur votre e-mail. En cas de problème (perte, vol...), vous pourrez les imprimer de n'importe quel cybercafé dans le monde.

